

**Management and control of cleaning operations in  
drains and sewers - Part 2: Rehabilitation**

This document is a preview generated by EVS

## EESTI STANDARDI EESSÕNA

## NATIONAL FOREWORD

See Eesti standard EVS-EN 14654-2:2013 sisaldab Euroopa standardi EN 14654-2:2013 ingliskeelset teksti.	This Estonian standard EVS-EN 14654-2:2013 consists of the English text of the European standard EN 14654-2:2013.
Standard on jõustunud sellekohase teate avaldamisega EVS Teatajas.	This standard has been endorsed with a notification published in the official bulletin of the Estonian Centre for Standardisation.
Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 09.01.2013.	Date of Availability of the European standard is 09.01.2013.
Standard on kättesaadav Eesti Standardikeskusest.	The standard is available from the Estonian Centre for Standardisation.

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile [standardiosakond@evs.ee](mailto:standardiosakond@evs.ee).

ICS 93.030

### Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardikeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardikeskusega:  
Aru 10, 10317 Tallinn, Eesti; [www.evs.ee](http://www.evs.ee); telefon 605 5050; e-post [info@evs.ee](mailto:info@evs.ee)

### The right to reproduce and distribute standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without a written permission from the Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:  
Aru 10, 10317 Tallinn, Estonia; [www.evs.ee](http://www.evs.ee); phone 605 5050; e-mail [info@evs.ee](mailto:info@evs.ee)

ICS 93.030

English Version

## Management and control of operational activities in drain and sewer systems outside buildings - Part 2: Rehabilitation

Gestion et contrôle des opérations de nettoyage des  
canalisations d'évacuation et d'assainissement - Partie 2:  
Réhabilitation

Management und Überwachung von betrieblichen  
Maßnahmen in Abwasserleitungen und -kanälen - Teil 2:  
Sanierung

This European Standard was approved by CEN on 17 November 2012.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels**

# Contents

Page

Foreword.....	4
1 Scope .....	5
2 Normative references .....	5
3 Terms and definitions .....	5
4 General.....	6
5 Rehabilitation plan.....	9
6 Preparation of rehabilitation programme .....	9
6.1 Introduction .....	9
6.2 Review of the rehabilitation plan.....	9
6.3 Investigation.....	10
6.4 Assessment.....	10
6.5 Develop the programme.....	11
6.5.1 Introduction .....	11
6.5.2 Developing integrated solutions .....	12
6.5.3 Assess technical feasibility of solutions .....	16
6.5.4 Select optimum solution .....	16
6.5.5 Producing the programme.....	16
7 Preparation of the project specification .....	17
7.1 Introduction .....	17
7.2 Review of the project description and project objectives .....	17
7.3 Investigation.....	17
7.4 Assessment.....	18
7.5 Drafting the project specification.....	18
7.5.1 Introduction .....	18
7.5.2 Prepare detailed solutions.....	19
7.5.3 Assess feasibility of solutions .....	20
7.5.4 Select optimal solution .....	21
7.5.5 Prepare project specification .....	21
7.6 Performance indicators.....	22
7.6.1 Introduction .....	22
7.6.2 Indicators for the assessment of the work quality.....	22
7.6.3 Indicators for the assessment of the effectiveness of the project or programme .....	22
8 Implementation of projects.....	23
8.1 Introduction .....	23
8.2 Selection of contractor.....	23
8.3 Supervision of the works .....	24
8.4 Flow control.....	24
8.5 Traffic management.....	24
8.6 Waste management .....	25
8.7 Training.....	25
8.8 Health and safety .....	25
8.9 Environmental impact .....	25
8.10 Rehabilitation report.....	26
9 Measurement of conformity.....	27
9.1 Measuring conformity with the project specification .....	27
9.1.1 General.....	27
9.1.2 New or replacement drains or sewers .....	27
9.1.3 Renovation and repair systems at the “I” stage.....	27
9.1.4 Measuring conformity .....	27

9.1.5	Non-conformities .....	28
9.2	Post project appraisal .....	28
10	Review of programme and plan .....	28
Annex A	(normative) Rehabilitation approaches.....	29
A.1	Introduction.....	29
A.2	Rehabilitation planning objectives .....	29
A.2.1	Introduction.....	29
A.2.2	Technical objectives .....	29
A.2.3	Economic objectives.....	30
A.2.4	Legal objectives.....	30
A.3	Description of rehabilitation approaches .....	30
Bibliography	.....	32

## Foreword

This document (EN 14654-2:2013) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 165 "Waste water engineering", the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by July 2013, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by July 2013.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

The standard series EN 14654 contains the following parts:

- EN 14654-1, *Management and control of operational activities in drain and sewer systems outside buildings — Part 1: Sewer cleaning*;
- EN 14654-2, *Management and control of operational activities in drain and sewer systems outside buildings — Part 2: Rehabilitation* (the present document).

Other parts dealing with other activities may be added later.

In drafting this part of this European Standard account has been taken of other available standards, in particular EN 752, *Drain and sewer systems outside buildings*, and EN 13508, *Investigation and assessment of drain and sewer systems outside buildings*.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organisations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

## 1 Scope

This European Standard establishes the general principles for the management and control of operational activities in drain and sewer systems outside buildings and specifies requirements for development and implementation of work programmes, and the selection of techniques.

This part covers the management and control of rehabilitation activities.

It is applicable to drain and sewer systems, which operate essentially under gravity, from the point where wastewater leaves a building, roof drainage system, or paved area, to the point where it is discharged into a treatment works or receiving water. Drains and sewers below buildings are included provided that they do not form part of the drainage system of the building.

## 2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 752:2008, *Drain and sewer systems outside buildings*

EN 13508-1:2012, *Investigation and assessment of drain and sewer systems outside buildings — Part 1: General requirements*

## 3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.

### 3.1

#### **extraneous water**

unwanted flow in a drain or sewer system

[SOURCE: EN 752:2008, definition 3.25]

### 3.2

#### **inspection chamber**

chamber with a removable cover constructed on a drain or sewer that permits the introduction of cleaning and inspection equipment from surface level, but does not provide access for personnel

[SOURCE: EN 752:2008, definition 3.34]

### 3.3

#### **maintenance**

routine work undertaken to ensure the continuing performance of drain and sewer systems

[SOURCE: EN 752:2008, definition 3.40]

### 3.4

#### **manhole**

chamber with a removable cover constructed on a drain or sewer to permit entry by personnel

[SOURCE: EN 752:2008, definition 3.41]

### 3.5

#### **pipeline length**

continuous section of drain or sewer between two adjacent nodes

[SOURCE: EN 13508-2:2003, definition 3.26]